

**Sprawozdanie z pracy Referatu Księgowości i Budżetu
za okres od 29.03.2022r. do 25.04.2022r.**

W okresie międzysesyjnym:

1) wykonanie budżetu Gminy Pawłowice (ogółem)

a) na 31 marca 2022r.

- dochody wykonano w wysokości: 40 428 950,00 zł, tj. 32,3% planu
(plan: 125 027 814,44 zł)
- wydatki wykonano w wysokości: 28 729 847,08 zł, tj. 20,9% planu
(plan: 137 180 434,00 zł)

2) zadłużenie na dzień 25.04.2022r.

- z tytułu pożyczki WFOŚiGW z dnia 17.09.2018r.
(program niskiej emisji): 1 042 250,00 zł
- z tytułu pożyczki z dnia 23.07.2020r. WFOŚiGW
(program niskiej emisji): 1 007 918,00 zł
- z tytułu pożyczki z dnia 27.05.2021r. WFOŚiGW
(program niskiej emisji): 1 399 825,00 zł
(pierwsza rata do zapłaty dnia 30.09.2022r.)

3 449 993,00 zł

- sporządzono sprawozdania budżetowe za marzec 2022r. oraz w trakcie sporządzania jest sprawozdanie finansowe za 2021r.
- sporządzono i przesłano deklarację VAT (jpk) za miesiąc marzec 2022 roku,

Kierownik Referatu
Księgowości i Budżetu


Witold Drobot

Informacja z pracy referatu podatków i opłat za okres od 29 marca do 25 kwietnia 2022

- Trwają czynności sprawdzające dotyczące złożonych deklaracji na podatek od nieruchomości, rolny i leśny od osób prawnych oraz na podatek od środków transportowych na rok 2022.
- Wpłynęły dwa wnioski o udzielenie ulgi w spłacie zobowiązań podatkowych:
 - 1) rozłożenie na raty zapłaty podatku od nieruchomości od osoby fizycznej nieprowadzącej działalności gospodarczej,
 - 2) rozłożenie na raty zapłaty zaległości podatkowej w podatku od środków transportowych od osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą.
- Wydano 1 decyzję w sprawie udzielenia ulgi inwestycyjnej w podatku rolnym na podstawie art. 13 ustawy o podatku rolnym. Ulga stanowi pomoc publiczną.
- Rozliczono wpłaty z tytułu podatku rolnego za pierwszy kwartał 2022 r. oraz przekazano na konto Izby Rolniczej odpis w wysokości 2% wykonanych dochodów.
- W okresie międzysesyjnym do referatu wpłynęły 64 informacje o zmianach geodezyjnych oraz 80 informacji podatkowych od osób fizycznych, w wyniku których wydano 24 decyzje wymiarowe, 31 decyzji na odpis podatku oraz 40 decyzji na przypis podatku.
- Wystawiono 175 upomnień z tytułu zaległości w zapłacie I raty podatku od nieruchomości, rolnego i leśnego oraz 44 upomnienia z tytułu zaległości w zapłacie I raty opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.
- Przekazano do urzędów skarbowych 82 tytuły wykonawcze z tytułu zaległości podatkowych.
- Wydano 5 zaświadczeń w sprawach podatkowych.
- Udzielono odpowiedzi na 5 wniosków o udostępnienie danych z rejestrów podatkowych.

Kierownik Referatu
Podatków i Opłat
mgr *Katarzyna Stępnik*

REFERAT INFRASTRUKTURY KOMUNALNEJ I INWESTYCJI

Sprawozdanie międzysesyjne w okresie od 29.03.2022 r. do 26.04.2022 r.

INFRASTRUKTURA DROGOWA

Całoroczne utrzymanie dróg:

Zakończyły się prace związane z pozimowym sprzątnięciem dróg gminnych i powiatowych na terenie Gminy Pawłowice.

Trwają prace związane z remontami cząstkowymi nawierzchni dróg gminnych – aktualnie realizowane w sołectwach Golasowice, Jarząbkowice i Pielgrzymowice

Przekazano plac budowy na remont cząstkowy wielkopowierzchniowy nawierzchni dróg gminnych – etap I obejmie ulice: Piaskową w Jarząbkowicach, Orzeszkową w Golasowicach, Kolejową w Warszowicach i Rzeczną w Pielgrzymowicach - realizacja do końca maja 2022r.)

Podpisano umowy na letnie utrzymanie dróg gminnych i powiatowych na terenie Gminy Pawłowice.

Zarządzanie pasem drogowym:

Podpisano umowę na przeglądy roczne i pięcioletnie dróg gminnych oraz obiektów mostowych wraz z wykonaniem fotorejestracji pasa drogowego

Bieżące wydawanie uzgodnień.

Oświetlenie drogowe:

- Trwają prace polegające na zaprojektowaniu oświetlenia wzdłuż ul. Ekologicznej w Krzyżowicach. Termin realizacji projektu do 31.05.2022r. Zadania realizowane w ramach Funduszu Sołeckiego.
- Na ul Gruntowej w Pielgrzymowicach wykonano oświetlenie i jest przed odbiorem, w tym tygodniu rozpoczną się prace na ul. Rzeczej. Termin realizacji obu prac do 31.05.2022r. Zadania realizowane w ramach Funduszu Sołeckiego.
- Po zakończeniu robót na drogach w Pielgrzymowicach, firma przystąpi do budowy oświetlenia wzdłuż chodnika przy DW938 na odcinku od ulicy Owocowej w Jarząbkowicach w kierunku ulicy Zawadzkiego w Golasowicach – etap II. Termin realizacji do 30.06.2022r. Zadania realizowane w ramach Funduszu Sołeckiego.

INWESTYCJE DROGOWE:

I. Zadania projektowe:

trwają prace projektowe na ulicach:

- **przebudowa ul. Myśliwskiej w Pawłowicach - droga do pól** – zakończono prace projektowe i złożono wniosek zgłoszenia prac budowlanych do Starostwa Powiatowego. Oczekujemy na uchwałę Województwa Śląskiego o przyznaniu dofinansowania dla tego zadania.
- **Przebudowa ul. Pieczarkowej oraz budowa drogi gminnej równoległej do ul. Polnej w Pawłowicach** – z uwagi na przedłużające się uzyskanie uzgodnienia pozwolenia wodnoprawnego i uzgodnienia w zakresie wodociągu PGWIR-u zawarto z firmą aneks wydłużający wykonanie dokumentacji do 30.06.22 r.
- **Budowa drogi gospodarczej przy DK 81 pomiędzy ul. Myśliwską i ul. Strumieńską z budową chodnika, ścieżki pieszo-rowerowej oraz przejścia dla pieszych przez DK81** – wykonawca zwrócił się o aneks terminowo-kwotowy dla tego opracowania, trwa analiza wniosku
- **przebudowa mostu w ciągu ul. Lipowej w Golasowicach** – trwają prace projektowe. Oczekujemy na przedstawienie koncepcji projektowej.

II. Zadania budowlane:

1. **Przebudowa ul. Zapłocie w Pawłowicach - etap I** – obecnie wykonywane są na bieżąco roboty rozbiórkowe, ziemne i wykonywanie podbudowy, budowa jest również kanalizacja deszczowa. Prace trwają na odcinku zasadniczym w rejonie wiaduktu, odc. B- ścieżka rowerowa oraz odc. C (boczne drogi).
2. W trakcie realizacja zadania „**Modernizacja infrastruktury transportu publicznego w Gminie Pawłowice**” – rozpoczęto budowę pierwszych punktów przesiadkowych tj. w Pniówku przy Domu Ludowym oraz w Pielgrzymowicach obok szkoły, czekamy na uzyskanie kolejnych pozwoleń i rozpoczęcie robót budowlanych w dalszych lokalizacjach.

Prace na drogach innych zarządców na terenie gminy:

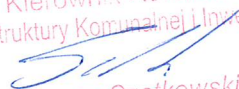
Przebudowa mostu i budowa ronda w Krzyżowicach – trwają prace związane z budową ronda. Termin zakończenia prac do końca września 2022 r.

INWESTYCJE KUBATUROWE:

1. **Termomodernizacja wraz z przebudową budynku Ośrodka Zdrowia przy ul. Górniczej w Pawłowicach** – zakończyły się roboty budowlane i dokonano ich odbioru technicznego, trwają procedury odbiorów branżowych.
2. **Budowa wodnego placu zabaw na ternie Osiedla Pawłowice** – trwają prace związane robotami ziemnymi oraz włączeniem do sieci wodociągowej i kanalizacyjnej.
3. **Budowa sali gimnastycznej wraz z rozbudową ZSP Krzyżowice** – kontynuowane są prace związane z budową ścian fundamentowych sali gimnastycznej. Trwają również roboty instalacyjne w segmencie dydaktycznym, a także w istniejącym budynku w pomieszczeniach szatni i biblioteki, gdzie wyburzona została ścianka działowa i dokonano rozbiórki posadzek.
4. **Budowa sceny z zadaszeniem i widownią przy SP Pielgrzymowice** – trwają prace związane z wykonywaniem fundamentów sceny oraz przebudową sieci wodnych i deszczowych.
5. **Zakup wraz z zabudową urządzeń zabawowych do Centrum Rekreacji przy boisku sportowym w Golasowicach** – trwa zabudowa urządzeń zabawowych, zadanie realizowane w ramach Funduszu Sołeckiego z dofinansowaniem z budżetu gminy.
6. **Przebudowa placu zabaw przy ZSP Golasowice** – trwa etap projektowania zlecony przez dyrekcję ZSP Golasowice. Termin wykonania dokumentacji do 15 czerwca br.
7. **Modernizacja energetyczna budynków użyteczności publicznej** tj. kotłownia Pielgrzymowice – nadal trwa sezon grzewczy, dlatego akceptowane i zamawiane są materiały instalacyjne akceptacji materiałów.

Zadania projektowe kubaturowe:

8. **Modernizacja pomieszczeń kuchennych w ZSP Pawłowice** – zakończono prace projektowe w zakresie robót budowlanych, klimatyzacji i technologii kuchni. Trwa sprawdzanie opracowania.
9. **Zagospodarowanie terenu w Pawłowicach przy ul. Biskupa Pawłowskiego** – prace powinny zakończyć się w połowie maja.
10. **Adaptacja pomieszczeń w SP Pielgrzymowice** – po zwiększeniu zakresu prac projektowych o pomieszczenia potrzebne szkole na zajęcia dodatkowe, został zawarty aneks terminowo-kwotowy z datą oddania dokumentacji do 20.06.2022r.
11. **Budowa Skateparku – I etap (FS)** – w dniu 20 kwietnia omówiono przedstawioną przez projektanta koncepcję, uwagi zostaną przedstawione wykonawcy dokumentacji. Termin opracowania upływa do 23.07.2022r.
12. **Opracowanie dokumentacji zabudowy urządzeń wysiłkowych na placu zabaw przy ul. Stawowej (FS)** – Termin opracowania dokumentacji do 01.06.2022r.

Kierownik Referatu
Infrastruktury Komunalnej i Inwestycji

Tomasz Szatkowski

SPRAWOZDANIE MIĘDZYSESYJNE
w Referacie Gospodarki Przestrzennej Geodezji i Mienia
za okres od 29.03 do 21.04.2022r.

W związku z decyzją OSP w Golasowicach odnośnie rozwiązania umowy dzierżawy i przekazaniu budynku remizy w Golasowicach do Urzędu Gminy ustalono warunki przejęcia umów najmu z najemcami lokali użytkowych: Orange Polska S.A., salon fryzjerski, kwiaciarnia. Jednocześnie trwają rozmowy z OSP Golasowice odnośnie przejęcia wyposażenia kuchni budynku remizy oraz wydzielenia części bojowej budynku dla OSP.

W dniu 07 kwietnia 2022r. w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego pod pozycją 2284 została opublikowana Uchwała Rady Gminy Pawłowice Nr XXXVI/373/2022 w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu części sołectwa Warszowice w gminie Pawłowice-Etap II. Zgodnie z treścią uchwały plan wchodzi w życie po upływie 30 dni od daty opublikowania w dzienniku urzędowym. Do dnia 07 maja 2022r. wojewoda może odnieść się co do zgodności w/w uchwały oraz dokumentacji prac planistycznych z przepisami prawnymi. W przypadku stwierdzenia niezgodności wojewoda wydaje rozstrzygnięcie nadzorcze.

Sąd Rejonowy w Jastrzębiu-Zdroju stwierdził w części prawomocność z dniem 04 marca 2022r. własnego postanowienia z dnia 18.10.2021r. w sprawie na wniosek na wniosek Tauron Dystrybucja S.A. o ustanowieniu na rzecz wnioskodawcy służebności przesyłu na dwóch nieruchomościach gminnych zabudowanych stacjami transformatorowymi na terenie Osiedla Pawłowicach. Nieprawomocna jest część postanowienia, która dotyczy wysokości wynagrodzenia za ustanowienie służebności.

Wystąpiono do Wojewody o przekazanie na rzecz gminy Pawłowice 15 działek Skarbu Państwa o łącznej pow. 0,1426 ha zlokalizowanych w pobliżu budynku targowiska oraz parkingu w Pawłowicach przy ul. Zjednoczenia.

30.03.2022r. zawarto przed notariuszem umowę na podstawie której gmina zakupiła teren o pow. 0,0085 ha pod przepompownią sieciową kanalizacji sanitarnej przy ul. Borowej w Pielgrzymowicach.

Trwają prace związane wygaszeniem trwałego zarządu dla Szkoły Podstawowej w Warszowicach odnośnie działek zajętych pod „Centrum Przyjazne Rodzinie” oraz pod gminną drogę publiczną ul. Kościelną w Warszowicach.

W dniu 14.04.2022r. zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń na okres 21 dni wykaz nieruchomości gruntowych przeznaczony do sprzedaży i wydzierżawienia oraz wykaz lokali przeznaczony do najmu i użyczenia. Informacja o ich wywieszeniu podana została do publicznej wiadomości.

Wystąpiono do Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora zabytków o zaopiniowanie podziału nieruchomości parafialnej jednocześnie trwa korespondencja z Państwowym Powiatowym Inspektorem Sanitarnym odnośnie możliwości rozbudowy w przyszłości cmentarza komunalnego w Pawłowicach przy ul. Biskupa Pawłowskiego.

Kierownik Referatu Gospodarki
Przestrzennej, Geodezji i Mienia

Tyboriusz Zawadzki

**Sprawozdanie z działalności
Referatu Ochrony Środowiska i Rolnictwa
za okres od 29.03.2022r. do 26.04.2022r.**

1. W ramach realizacji zadania pn.: „Ograniczenie niskiej emisji na terenie gminy Pawłowice w roku 2022”, w dniu 25 kwietnia otrzymaliśmy z WFOŚiGW w Katowicach do podpisu umowę pożyczki. Obecnie wysłano pisma do 200 wnioskodawców z informacją o możliwości składania wniosków na podstawie których zostanie zawarta umowa dotacji na wymianę starego źródła ciepła na paliwo stałe.
2. W ramach projektu pn.: „Kompleksowe unieszkodliwianie wyrobów zawierających azbest z terenu gminy Pawłowice”, dodatkowo podpisywane są umowy z 18 wnioskodawcami na realizację demontażu i utylizacji azbestu oraz montażu nowego pokrycia dachowego. Natomiast czterech wnioskodawców jest na liście rezerwowej.
3. Do Wojewódzkiego Funduszu Ochrony i Gospodarki Wodnej w Katowicach złożono wniosek na realizację zadania pn.: Zielona Pracownia „Węglowym szlakiem - od prehistorii do teraźniejszości i ku przyszłości” dla Szkoły Podstawowej nr 1 w Pawłowicach. Projekt polega na realizacji pracowni dydaktycznej dla uczniów poprzez zakup wyposażenia sali w tym pomocy dydaktycznych.
4. Ogłoszono przetarg na odbiór i zagospodarowanie odpadów na okres od 1 lipca 2022 roku do 30 czerwca 2023 roku.
5. Złożono do Marszałka Województwa Śląskiego sprawozdanie z gospodarowania odpadami na terenie gminy za 2021 rok. Gmina osiągnęła wymagany poziom recyklingu.

Kierownik Referatu
Ochrony Środowiska i Rolnictwa
mqr inż. Wojciech Bazgier

Pawłowice, dnia 26.04.2022 r.

**Sprawozdanie Referatu Organizacyjnego
za okres od 29.03.2022 do 26.04.2022**

Zamówienia publiczne

Ogłoszone postępowania:

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Budowa placu zabaw przy PP Pielgrzymowice | 10.05.2022 godz.10.00 |
| 2. Odbiór odpadów od mieszkańców gminy | 18.05.2022 godz. 9.00 |

Postępowania na etapie sprawdzania:

Budowa chodnika i drogi przy SP Pielgrzymowice – (budżet 400.000,00 zł) złożono dwie oferty: najtańsza 314.589,97 zł brutto, najdroższa: 348.780,40 zł brutto,

Postępowania rozstrzygnięte :

Letnie utrzymanie dróg ulic i parkingów:

Zadanie I – sołectwo Pawłowice

Gospodarstwo Rolno Usługowo – Handlowo – Produkcyjne Orlik Tomasz, Pawłowice – cena brutto: 153.288,10 zł

Zadanie nr II – sołectwa Pawłowice Osiedle i Pniówek

Przedsiębiorstwo Usług Socjalnych PUS Jastrzębie-Zdrój – cena brutto: 87.640,70 zł

Zadanie III – sołectwa Warszowice, Krzyżowice i Pniówek

MENTRANS Mencnarowski Franciszek, Iłownica 174 43-394 Rudzica – cena brutto: 114.584,80 zł (100 pkt)

Zadanie IV – sołectwa Golasowice i Jarząbkowice

MENTRANS Mencnarowski Franciszek, Iłownica 174 43-394 Rudzica – cena brutto: 87.813,20 zł (100 pkt)

Zadanie V sołectwo Pielgrzymowice

MENTRANS Mencnarowski Franciszek, Iłownica 174 43-394 Rudzica – cena brutto: 94.085,60 zł (100 pkt)

Zadanie VI drogi powiatowe – Pawłowice centrum

Gospodarstwo Rolno Usługowo – Handlowo – Produkcyjne Orlik Tomasz, Pawłowice – cena brutto: 16.674,00 zł

Zadanie VII drogi powiatowe – pozostałe sołectwa

MENTRANS Mencnarowski Franciszek, Iłownica 174 43-394 Rudzica – cena brutto: 108.031,14 zł (100 pkt)

Ubezpieczenie

Zadanie I: ubezpieczenie mienia i OC Gminy Pawłowice oraz jednostek Gminy

Balcia Insurance SE Spółka europejska Oddział w Polsce, Warszawa cena: 103.075,00 zł

Zadanie II ubezpieczenie pojazdów

GENERALI TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ SPÓŁKA AKCYJNA WARSZAWA – cena: 3.428,00 zł

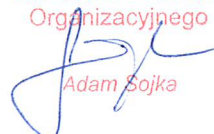
Zadanie III ubezpieczenie członków Ochotniczej Straży Pożarnej

Balcia Insurance SE Spółka europejska Oddział w Polsce Warszawa – cena: 3.429,00 zł

Postępowanie prowadzone dla GOS

Przebudowa centrum Multidyscyplinarnego w Pawłowicach (budżet 2. 200.000,00 z)– złożono dwie oferty – najtańsza oferta 5 562 106,48 zł brutto , najdroższa : 5 711 996,61 zł brutto

Kierownik Referatu
Organizacyjnego


Adam Sojka



Pawłowice, dnia 25.04.2022

**Sprawozdanie międzysesyjne
za okres od 29.03.2022 – 25.04.2022
Referat IT**

1. Przygotowanie zużytego sprzętu komputerowego i dokumentacji do utylizacji.
2. Zamówienie i montaż kamery w miejscu jadalni.
3. Zamówienie i montaż karty sieciowej do centralnego zasilania awaryjnego.
4. Przygotowanie zaproszenia do składania ofert na audyt cyberbezpieczeństwa w ramach projektu Cyfrowa Gmina.
5. Bieżące utrzymanie systemów informatycznych w Urzędzie Gminy i jednostkach organizacyjnych.

Wójt Gminy Pawłowice

Sprawozdanie z działalności Referatu Spraw Obywatelskich w okresie międzysesyjnym.

1. Od 7 marca 2022 r. realizowane są pozalekcyjne zajęcia rekreacyjne „Z dala od uzależnień, bliżej nowych technologii” dla chętnych dzieci ze Zespołu Szkolno – Przedszkolnego w Pawłowicach. Zajęcia mają trwać do 20 czerwca.

2. Trwają zajęcia pozaszkolne z Panią Martą Florkiewicz – Borkowską. Są to warsztaty kreatywne z elementami programowania i robotyki dla chętnych dzieci z gminy Pawłowice. Zajęcia mają za zadanie rozwijanie własnych pasji i zainteresowań jednocześnie ucząc współpracy w grupie, rozwiązywania problemów, myślenia algorytmicznego, cierpliwości oraz uważności. Zajęcia odbywać się będą w Szkole Podstawowej w Pielgrzymowicach

3. 20 kwietnia podpisano umowę na zajęcia pozaszkolne z zakresu eksperymentów chemicznych połączonych z profilaktyką uzależnień dla chętnych uczniów z Zespołu Szkolno – Przedszkolnego w Pawłowicach od dnia 21 kwietnia do 23 czerwca 2022r.

4. Trwa umowa z Panią Alicją Krupą DIETIKON z siedzibą w Pawłowicach przy ul. Zjednoczenia 78A na realizację programu polityki zdrowotnej pod nazwą: Program zapobiegania nadwadze i otyłości wśród dzieci w wieku przedszkolnym pn. „Zdrowy Przedszkolak” na lata 2021 – 2025. Program będzie realizowany we wszystkich przedszkolach na terenie gminy Pawłowice.

5. Wykonywane są badania w ramach programu polityki zdrowotnej pod nazwą „Program profilaktyki i wczesnego wykrywania boreliozy wśród mieszkańców gminy Pawłowice na lata 2019 – 2022”.

6. Rozliczono warsztaty dla uczniów o tematyce „Profilaktyka raka piersi” . Zajęcia odbywały się w marcu we wszystkich szkołach na terenie gminy Pawłowice. Skierowane były do uczniów klas VII i VII. Odbyło się 18 godzin lekcyjnych warsztatów. Zajęcia prowadzili uczniowie liceum medycznego pod nadzorem wychowawcy Ratownika medycznego Grzegorza Pisarka.

Osoby przybyłe z Ukrainy

W punktach zbiorowych na terenie gminy zakwaterowanych jest łącznie 31 osób, które przybyły z Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym. 8 kwietnia osoby, które dotychczas przebywały w Gminnym Ośrodku Sportu w Pawłowicach zostały przeniesione do Domu Ludowego w Pniówku i obecnie jest tam - 14 osób, a w Domu Ludowym w Jarząbkowicach: 17 osób. W domach u osób prywatnych przebywa około 175 osób.

Kwalifikacja Wojskowa

Kwalifikacja wojskowa dla osób z rocznika 2003 zamieszkałych stale lub przebywających czasowo ponad 3 miesiące na terenie Gminy Pawłowice, odbywać się będzie w dniach 13.05.2022 r. do 17.05.2022r.. Powiatowa Komisja Lekarska dla powiatu pszczyńskiego przyjmować będzie osoby polegające kwalifikacji wojskowej w 2022 roku w budynku Powiatowego Zespołu Szkół nr 2 im. Karola Miarki w Pszczynie przy ul. Bogedaina 24 Do kwalifikacji wojskowej stawia się przede wszystkim mężczyźni urodzeni w 2003 roku, a także mężczyźni urodzeni w latach 1998-2002, którzy nie posiadają określonej kategorii zdolności do czynnej służby wojskowej. Do stawiaennictwa mogą zostać wezwane także kobiety urodzone w latach 1998-2003 posiadające kwalifikacje przydatne do czynnej służby wojskowej. W Gminie Pawłowice wysłanych zostało 107 wezwań.

Syrena alarmowa w Jarząbkowicach

W związku z remontem dachu na Domu Ludowym w Jarząbkowicach zdemontowana została syrena alarmowa i na okres miesiąca powiadamianie odbywa się za pośrednictwem systemu sms.

W okresie międzysesyjnym w zakresie bieżącej obsługi mieszkańców:

- przyjęto 19 wniosków przedsiębiorców związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej;
- dokonano czynności zameldowania 25 osób;
- wymeldowano 29 osób;
- wydano 25 zaświadczeń związanych z meldunkiem;
- przyjęto 128 wniosków o wydanie dowodu osobistego;
- wydano 161 dowodów osobistych;
- przyjęto 7 zgłoszeń dotyczących utraty lub uszkodzenia dowodu;
- nadano 173 numerów PESEL obywatelom Ukrainy.

W Urzędzie Stanu Cywilnego zarejestrowano:

- 14 nowych aktów stanu cywilnego dotyczących urodzeń, małżeństw i zgonów;
- 56 aktów zostało przeniesionych do rejestru stanu cywilnego;
- wydano na wniosek 155 odpisów z aktów stanu cywilnego.

Punkt kurierski Wydziału Komunikacji Starostwa Powiatowego w Pszczynie

W okresie międzysesyjnym przyjęto ogółem 356 spraw, w tym 34 dotyczące praw jazdy i 322 sprawy związane z rejestracją pojazdów.

Kierownik Referatu
Spraw Obywatelskich
mgr Małgorzata Skłanny

SPRAWOZDANIE MIĘDZYSESYJNE

30.03.2022 -26.04.2022

Referat Promocji i Integracji Europejskiej

1. Od 10 do 13 kwietnia trwał jarmark wielkanocny przy Urzędzie Gminy Pawłowice, w którym w sumie wzięło udział 18 wystawców.
2. Zakupiono banery promocyjne gminy, które będą umieszczone na terenie boiska przy Gminnym Ośrodku Sportu.
3. Zakupiono tablicę pamiątkową z okazji 20-lecia Krytej Pływalni „Wodny Raj”.
4. 13 kwietnia przy komisariacie policji w Pawłowicach odbyła się uroczystość upamiętniająca ofiary zbrodni katyńskiej z gminy Pawłowice.
5. 23 marca na antenie telewizji TVT był emitowany program z gminy Pawłowice w ramach umowy podpisanej na 2022 rok.
6. 1 kwietnia na antenie Radia Katowice była emitowana audycja z gminy Pawłowice w ramach umowy podpisanej na 2022 rok.
7. Zrealizowano 8 wniosków o udostępnienie informacji publicznej.

Fundusze zewnętrzne:

1. 31 marca 2022 r. gmina złożyła wniosek o dofinansowanie dot. Przebudowy centrum multidyscyplinarnego w Pawłowicach przy ulicy Pukowca 7. Całkowita wartość zadania: 3 059 854,17 zł, wnioskowane dofinansowanie w ramach programu Sportowa Polska – Program Rozwoju Lokalnej Infrastruktury Sportowej Edycja 2022: 1 243 843,15 zł.
2. Zakończono realizację oraz złożono wniosek o płatność dla inwestycji pn.: Poprawa efektywności energetycznej oświetlenia drogowego na terenie gminy Pawłowice - etap 2" w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020, dofinansowanie unijne w wysokości: 1 318 418,00 zł brutto.
3. Złożono wniosek o dofinansowanie w Marszałkowskim Konkursie „Inicjatywa Sołecka” na projekt „Zagospodarowanie terenu - ECO Relax SPACE w ramach zadania budżetowego Przebudowa placu zabaw przy ZSP Golasowice”.

Oprac. Beata Cyganek

Kierownik Referatu
Promocji i Integracji Europejskiej
mgr Beata Cyganek



Sprawozdanie międzysesyjne od 30.03.2022 do 26.04.2022r.
Wodociągi Pawłowice

W zakresie zamówień publicznych:

1. W okresie międzysesyjnym zawarto umowy na:
 - a) budowę kanalizacji sanitarnej pomiędzy ul. Zapłocie, a ul. Pszczyńską w Pawłowicach – ETAP II. Zamówienia udzielono na rzecz firmy ZISCO Bandura Sp. z o.o. z Pawłowic;
 - b) budowę sieci wodociągowej ul. Rydzów Warszowice, budowę kanalizacji sanitarnej ul. Zamkowa Pawłowice, budowę kanalizacji sanitarnej ul. Ks. E. Piwonia Warszowice, budowę sieci wodociągowej pomiędzy ul. Polną – ul. Rybacką Pawłowice - wszystkie cztery zamówienia zostały udzielone na rzecz firmy ZRIB Sp. z o.o. z Międzybrodzia Białskiego;
 - d) wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla zadań pn.: „Przebudowa systemu sieci wodociągowej p.poż na terenie Gminy Pawłowice – poprawa bezpieczeństwa przeciwpożarowego”: ul. Korfanteo Krzyżowice, ul. Wyzwolenia do ul. Szybowej Pawłowice, ul. Zapłocie Pawłowice oraz „Przebudowa sieci wodociągowej ul. Nowa do ul. Poprzecznej Pawłowice” - wszystkie cztery zamówienia zostały udzielone na rzecz firmy Usługi Projektowo-Budowlane Paweł Pietrzak z Suszca.
 - e) ubezpieczenie flotowe osiemnastu pojazdów służbowych, pozostających w użytkowaniu i będących własnością Wodociągów Pawłowice – zamówienie zostało udzielone na rzecz firmy UNIQA Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. z Łodzi (pełnomocnik: Ubezpieczenia Kania Finanse Sp. z o.o. Sp. K. z Cieszyna).

W ramach inwestycji:

W sołectwie Pawłowice:

1. Prace związane z budową sieci wodociągowej wzdłuż ul. Zjednoczenia dobiegają końca. Obecnie wykonywane są przyłącza i ich przepinanie do nowo wybudowanej sieci.
2. Rozpoczęto prace przy budowie kanalizacji sanitarnej grawitacyjno-tłocznej wraz z zabudową dwóch pompowni ścieków w rejonie ul. Zapłocie – ul. Pszczyńska (ETAP II). W okresie międzysesyjnym wytyczono geodezyjnie trasę sieci.
3. Rozpoczęto prace w rejonie ul. Zamkowej, polegające na budowie kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej. W okresie międzysesyjnym wytyczono geodezyjnie trasę sieci, z czego Wykonawca wykonał już 50 mb rurociągu.

Pozostałe prace wykonane w okresie międzysesyjnym:

1. Sporządzenie sprawozdań budżetowych za I kwartał 2022 r.: RB-30S, RB-N, RB-Z.

Dane do wystawienia faktury:



ul. Orła 11, 43-254 Krzyżowice

tel. 32 210 28 80, 32 210 26 80 fax. 32 210 28 82, 32 210 26 82
email:wodociagi@pawlowice.pl www.wodociagi.pawlowice.pl

2. Sporządzenie sprawozdań statystycznych: Z-05 - badanie popytu na pracę; Z-03 - sprawozdanie o zatrudnieniu i wynagrodzeniach;
3. Zakończona została kontrola Najwyższej Izby Kontroli z zakresu zagospodarowania osadów ściekowych powstałych w wyniku oczyszczania ścieków komunalnych. Kontrolą objęty został okres od 01 stycznia 2019 do lutego 2022 r., przy czym podlegające kontroli dane zawarte w taryfie za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków obejmowały okres 01.10.2016 do 30.09.2019. NIK dokonał pozytywnej oceny.

W dziale finansowo-administracyjnym kontrola obejmowała:

- a) rzetelność dokonywanej kontroli merytorycznej, formalnej i rachunkowej dowodów księgowych;
- b) jednostkowe i całkowite koszty zagospodarowania osadów;
- c) prowadzenie ewidencji księgowej kosztów zgodnie z obowiązującymi przepisami, zakładowy plan kont;
- d) wielkość kosztów ujętych w taryfie dla trzyletniego okresu obowiązywania taryf;

W przedstawionym wyżej zakresie nie stwierdzono nieprawidłowości. NIK dokonał pozytywnej oceny prowadzenia w zakładzie ewidencji rachunkowej kosztów. Pracownicy działu finansowo-administracyjnego otrzymali ustną pochwałę kontrolera NIK.

WODOCIĄGI PAWŁOWICE
DYREKTOR
mgr inż. Tomasz Herok

Dane do wystawienia faktury:

Nabywca:
Gmina Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, 43 – 250 Pawłowice
NIP: 638-164-24-18, REGON: 276258316

Odbiorca:
Wodociągi Pawłowice
ul. Orła 11, 43 – 254 Krzyżowice

SPRAWOZDANIE MIĘDZYSESYJNE
GMINNEGO ZESPOŁU KOMUNALNEGO W PAWŁOWICACH
ZA OKRES
od 29.03.2022r. do 26.04.2022r.

- 1) W trakcie prace remontowe ogrodzenia i toalet dla ZSO w Pawłowicach.
- 2) Wykonano zabudowę skrzyni do przechowywania akcesoriów zlokalizowanych przy altanie w ramach Centrum Przyjazne Rodzinie w Warszowicach.
- 3) Z dniem 1 kwietnia przejęto budynek OSP Golasowice od dotychczasowego Najemcy.
- 4) Prace związane z remontem dachu i elewacji DL Jarząbkowice przebiegają prawidłowo. Firma wykonała krycie dużej sali w trakcie realizacji dach i elewacja.
- 5) Rozstrzygnięto postępowanie na zakup kosiarki samojezdnej .
- 6) Wykonano wiatę dla potrzeb jadłodzielni.
- 7) Prace cykliczne:
 - a) czyszczenie koryt przydrożnych,
 - b) wycinka drzew i samosiejek,
 - c) korekty koron drzew,
 - d) uzupełnianie ubytków w utwardzonych drogach gminnych,
 - e) zbieranie śmieci z terenów sołectw,
 - f) obsługa tablic ogłoszeniowych,
 - g) montaż i uzupełnianie oznakowania ,
 - h) sprzątanie przystanków autobusowych.

GMINNY ZESPÓŁ KOMUNALNY
w PAWŁOWICACH
DYREKTOR

inż. Wojciech Wiatrok



GMINNY ZESPÓŁ OŚWIATY w Pawłowicach

ul. Zjednoczenia 65 43-250 Pawłowice
tel./fax 032 47 22 757 e-mail: oswiata@pawlowice.pl
NIP 633-10-17-693 Regon 272371330

Pawłowice, dnia 22 kwietnia 2022 r.

GZO.0716.6.2022

**Szanowny Pan
Franciszek Dziendziel
Wójt Gminy Pawłowice**

Dotyczy: sprawozdania międzysesyjnego za okres 30.03.2022 r. - 26.04.2022 r.

Uprzejmie informuję, że pracownicy Gminnego Zespołu Oświaty w Pawłowicach w okresie międzysesyjnym poza bieżącą obsługą ekonomiczną szkół i przedszkoli wykonali następujące czynności:

1. Dokonano przeliczenia dotacji na dzieci uczęszczające do niepublicznych przedszkoli wg aktualizacji podstawowej kwoty dotacji w 2022 dla niepublicznych przedszkoli.
2. Sporządzono sprawozdania za I kwartał za 2022 r. dla placówek oświatowych w zakresie realizacji budżetu:
 - **Rb-28s** - sprawozdanie z wykonania planu wydatków budżetowych samorządowej jednostki budżetowej, okres sprawozdawczy od 01.01.2022 do 31.03.2022 r.,
 - **Rb-27s** - sprawozdanie z wykonania planu dochodów budżetowych samorządowej jednostki budżetowej, okres sprawozdawczy od 01.01.2022 do 31.03.2022 r.,
 - **Rb-Z** - kwartalne sprawozdanie o stanie zobowiązań według tytułów dłużnych oraz gwarancji i poręczeń jednostki budżetowej za okres od początku roku do dnia 31.03.2022 r.,
 - **Rb-N** kwartalne sprawozdanie o stanie należności oraz wybranych aktywów finansowych jednostki budżetowej za okres od początku roku do dnia 31.03.2022 r.
 - **Rb-34S** kwartalne sprawozdanie z wykonania dochodów i wydatków na rachunku o którym mowa w art.223 ust. 1 ustawy o finansach publicznych za okres od początku roku do dnia 31.03.2022 r.

3. Sporządzono sprawozdanie finansowe za rok 2021 wszystkich jednostek oświatowych:
 - Bilans,
 - Rachunek zysków i strat,
 - Zestawienie zmian w funduszu jednostki,
 - Arkusze rozliczeń wzajemnych,
4. Otrzymano dotację „Pomoc materialna dla uczniów o charakterze socjalnym”:
 - środki otrzymane 11 000,00 zł.
5. Otrzymano metryczkę subwencji oświatowej na rok 2022 w wysokości 28 813 363zł.
6. Przeprowadzono rekrutację do publicznych przedszkoli.
7. Przyznane zostały środki na zadania oświatowe związane z kształceniem, wychowaniem i opieką nad dziećmi i uczniami będącymi obywatelami Ukrainy, którzy przybyli do RP od 24.02.2022 br. W kwocie 8 986 zł.
8. Przygotowano wykaz liczby dzieci uchodźców z Ukrainy uczęszczających do przedszkoli i szkół na terenie gminy Pawłowice – w załączeniu wykaz wg stanu na dzień 22.04.2022 r.

l.p.	placówka	Liczba dzieci / uczniów ogółem	Liczba uczniów w szkołach	w tym			Liczba dzieci w przedszkolach	Liczba uczniów w ZSO Pawłowice
				uczniowie klas I-III	uczniowie klas IV-VI	uczniowie klas VII-VIII		
1	SP nr 1 Pawłowice	10	10	5	4	1	0	0
2	ZSP Pawłowice	12	7	4	3	0	5	0
3	ZSP Golasowice	17	14	4	7	3	3	0
4	SP Pielgrzymowice	5	5	1	2	2	0	0
5	SP Warszawice	4	4	3	0	1	0	0
6	ZSP Krzyżowice	2	0	0	0	0	2	0
7	ZSO Pawłowice	11	0	0	0	0	0	11
8	PP nr 1 Pawłowice	0	0	0	0	0	0	0
9	PP Pielgrzymowice	6	0	0	0	0	6	0
10	PP Warszawice	3	0	0	0	0	3	0
	RAZEM	70	40	17	16	7	19	11

Z poważaniem

Z upoważnienia Dyrektora
Gminnego Zespołu Oświaty
w Pawłowicach
mgr Sylwia Galusek-Bielas

Otrzymują:

- ① Adresat
2. Aa

Sprawozdanie międzysesyjne z działalności Gminnego Ośrodka Sportu od 29 marca do 26 kwietnia 2022

1. 2 kwietnia świętowano 20 urodziny krytej pływalni „Wodny Raj”. Przez cały dzień na basenie odbywały się różnego rodzaju zajęcia, pokazy oraz inne atrakcje.
2. 2 kwietnia na hali sportowej zostały rozegrane Mistrzostwa Śląska w Judo Kata oraz Mistrzostwa Śląska Masters i Amatorów.
3. 1 kwietnia zostały uruchomione zapisy na Runmageddon KIDS. Impreza kierowana jest do dzieci, na trasie rozstawione będą przeszkody o zróżnicowanym poziomie trudności, których pokonanie będzie wymagało działań indywidualnych, a także współpracy między uczestnikami. Wydarzenie odbędzie się 25 czerwca.
4. 9 kwietnia odbył się turniej piłkarski o Puchar Sołectw. Wystartowały 3 drużyny.
5. 3 kwietnia odbyło się ostatnie w mijającym zimowym sezonie saunowym „Rodzinne saunowanie”.
6. 13 kwietnia ruszył kolejny kurs tenisa ziemnego pn. Tenis Xpress dla dorosłych.
7. Podpisano umowę na wykonanie projektu całkowitego zamknięcia boisk wielofunkcyjnych Gminnego Ośrodka Sportu tj. piłkarskiego i kortu tenisowego. Projekt zakłada przystosowanie obiektów do funkcjonowania przez cały rok.
8. 8 kwietnia ogłoszono przetarg na modernizację i przebudowę Centrum Multidyscyplinarnego w Pawłowicach (Iodowiska).

Pawłowice, dnia 22.04.2022 r.

Pś.0422.6.22

Wójt Gminy Pawłowice

Informacja z działalności Ośrodka Pomocy Społecznej za okres od dnia 29.03.2022 r. do dnia 22.04.2022 r.

Praca pracowników w Ośrodku Pomocy Społecznej w Pawłowicach w okresie międzysesyjnym:

1. Udzielanie pomocy i wsparcia obywatelom Ukrainy:
 - a) pracownicy socjalni udzielają pomocy w zakresie potrzeb socjalnych i zdrowotnych,
 - b) pracownicy socjalni pomagali osobom przybyłym z Ukrainy w przeprowadzce z punktu GOS w Pawłowicach do nowego punktu lokalowego w Domu Ludowym w Pniówku.
Obecnie w punkcie w Domu Ludowym w Jarząbkowicach przebywa 17 osób, a w Domu Ludowym w Pniówku - 14 osób.
 - c) realizacja wniosków o wypłatę jednorazowego świadczenia pieniężnego w wysokości 300,00 zł:
 - złożono 147 wniosków,
 - uprawnionych było 260 osób,
 - wypłacono kwotę 78 000,00 zł.
 - d) realizacja wniosków o świadczenie pieniężne za zapewnienie zakwaterowania i wyżywienia w wysokości 40,00 zł za osobę dziennie:
 - złożono 30 wniosków,
 - wypłacono kwotę 92 920,00 zł (za 100 osób).
2. W ramach tzw. tarczy antyinflacyjnej przyjmowane są wnioski o wypłatę dodatku osłonowego.
Aktualnie:
 - złożono 433 wniosków,
 - wypłacono kwotę 207 173,78 zł.
3. Z inicjatywy mieszkanki pawłowickiego osiedla przy Ośrodku Pomocy Społecznej powstała Jadłodzielnia, której głównym celem jest zmniejszenie skali marnowania jedzenia.
4. Odbyło się kolejne spotkanie grupy wsparcia dla osób doznających przemocy w rodzinie. Celem tych spotkań jest zwalczanie bezradności wobec przemocy, wymiana informacji i doświadczeń oraz uzyskanie wsparcia emocjonalnego.
5. Osoby potrzebujące wsparcia psychologicznego mogą je uzyskać w siedzibie ośrodka lub telefonicznie. Psycholog udziela porad w poniedziałki w godzinach: 7:30 - 12:30.

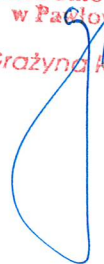
6. Na bieżąco mieszkańcom gminy udzielana jest pomoc, zarówno w ramach pomocy społecznej, funduszu alimentacyjnego, świadczeń rodzinnych, dodatku mieszkaniowego oraz innych świadczeń w oparciu o obowiązujące przepisy prawa.

Otrzymują:

① Adresat

2. a/a

Dyrektor
Ośrodka Pomocy Społecznej
w Pałowicach
mgr Grażyna Kacmarczyk



Najważniejsze wydarzenia:

- 01.04.2022 r. **Podusiowy teatrzyk**
Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach zorganizował spektakl teatralny dla dzieci w wieku 1 do 3 lat. Najmłodsza widownia obejrzała przedstawienie pt. „Witajki i papatki” w wykonaniu Teatru Chrzęszcz w Trzcinie z Rabki
- 02.04.2022 r. **Występ kabaretu K2**
Na pawłowickiej scenie wystąpili artyści z kabaretu K2 z programem „Jedziemy po bandzie”. Prawie wszystkie miejsca na widowni były zajęte.
- 06.04.2022 r. **Udział młodzieży z grupy musicalowej eM w XVI Ogólnopolskim Konkursie Piosenki Poetyckiej „SENTYMENTY”**
Młodzież z grupy musicalowej eM wzięła udział w XVI Ogólnopolskim Konkursie Piosenki Poetyckiej „SENTYMENTY” zorganizowanym przez Pszczyńskie Centrum Kultury. W konkursie Hanna Skorupka zajęła III miejsce .
- 08.04.2022 r. **Udział młodzieży z grupy musicalowej eM w VII Ogólnopolskim Konkursie Piosenki Hiszpańskiej,**
Uczestniczka grupy musicalowej „eM” Anna Janulek zdobyła I nagrodę w VII Ogólnopolskim Konkursie Piosenki Hiszpańskiej. Koncert finałowy tego konkursu odbył się w Raciborskim Centrum Kultury.
- 08.04.2022 r. **Przedstawienie z cyklu Wesołe Bajeczki**
W kwietniu podczas cyklu „Wesołe Bajeczki” wystąpił teatr Lufcik na korbkę i OTeatr ze spektaklem pt: „Szelmostwa lisa Witalisa”.
- 10.04.2022 r. **Projekcja filmowa dla dorosłych**
W Centrum Kultury wyświetlono film pt: „ Fatima”.
- 08.04.2022 r. **XXII Konkurs Wielkanocne Jajo**
Już po raz XXII został zorganizowany konkurs Wielkanocne Jajo. Spośród ponad 60 prac nagrodzono 9 osób w 4 kategoriach wiekowych, 8 osób zostało wyróżnionych.
- 08.04.2022 r. **XXII Konkurs Wiedzy o Gminie Pawłowice**
Uczniowie szkół podstawowych i ponadpodstawowych zmierzali się z testem Wiedzy o Gminie Pawłowice. W konkursie wzięły udział 23 osoby. W kategorii wiekowej A - szkół podstawowych zwyciężył Karol Tomecki, w kategorii B - uczniów szkół ponadpodstawowych wygrała Alicja Czerwińska.

10.04.2022 r.

Jarmark Wielkanocny

Kolejny raz w Gminie Pawłowice odbył się Jarmark Wielkanocny. Podczas otwarcia wystąpiła dziecięca grupa wokalna Fantazja, zespoły Margo i Retro. Dla najmłodszych uczestników imprezy instruktorka GOK poprowadziła warsztaty plastyczne. Rozdano również nagrody w konkursach na Wielkanocne Jajo i Wiedzy o Gminie Pawłowice.

23.04.2022 r.

XXV Gminny Przegląd Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej

Dzieci przedszkolne, uczniowie szkół podstawowych i ponadpodstawowych z terenu Gminy Pawłowice po raz dwudziesty piąty wzięły udział w Gminnym Przeglądzie Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej. Jak co roku występy dzieci oceniało profesjonalne jury. W przeglądzie wzięło udział 10 przedszkolaków, 13 uczniów klas I – III, 12 uczestników kategorii klasy IV – VI oraz 11 uczniów z klas VII - VIII oraz szkół ponadpodstawowych.

Ponadto:

05.04.2022 r.

12.04.2022 r.

26.04.2022 r.

„Aktywni, bezpieczni i zdrowi” – cotygodniowe spotkania dla seniorów

W miesiącu kwietniu tematami spotkań były: „Sprawne ręce mamy- warsztaty florystyczne „Wiosenny las w szkole” cz.I (05.04) i cz.II (12.04.), Ruch to zdrowie „Zumba Gold” – zajęcia z instruktorem (26.04.).

06.04.2022 r.

13.04.2022 r.

27.04.2022 r.

Filmy dla przyjaciół

Na sali widowiskowej w Centrum Kultury od kwietnia 2022 r. w każdą środę odbywają się projekcje filmowe dla dzieci z Ukrainy.

07.04.2022 r.

08.04.2022 r.

„Śląski miszong” – warsztaty w izbie regionalnej

Tematami zajęć w miesiącu kwietniu z cyklu warsztaty regionalne dla przedszkolaków i uczniów klas I-III było: Grej Muzyczko, Grej czyli tańce i śląska kapela.

DYREKTOR
Gminnego Ośrodka Kultury
w Pawłowicach
Mariusz Grygier

Sprawozdanie
z działalności Gminnej Biblioteki Publicznej w Pawłowicach
za okres od 30.03.2022 r. do 25.04.2022 r.

W okresie międzysesyjnym biblioteka centralna i filie zorganizowały:

Spotkanie **Klubu Miłośników Historii**, które głównie poświęcone było aktualnej sytuacji geopolitycznej. Joanna Zdziebło przygotowała wykład wzbogacony prezentacją multimedialną dotyczący relacji polsko-ukraińskich na przestrzeni dziejów.

W miesiącu kwietniu odbyły się cykliczne spotkania :

- w Bibliotece Centralnej - **Klubu Czytelnika**,
- w czytelni filii Osiedle - „**Kreatywnych Pań**”, które wzięły udział w wiosennych warsztatach florystycznych.

Biblioteka centralna wraz z filiami zorganizowała rodzinny konkurs na ozdobę świąteczną. Ogłoszenie wyników oraz wręczenie nagród odbyło się na Jarmarku Świątecznym.

30 marca 2022 r. w filiach Pielgrzymowice i Osiedle odbyły się spotkania z **Renatą Piątkowską**, autorką lektur oraz książek dla dzieci i młodzieży.

Biblioteka podpisała roczne porozumienie z Biblioteką Śląską dotyczące darmowego dostępu do bazy Empik Go. W ramach tej platformy czytelnicy będą mieli dostęp do ebooków i audiobooków.

DIREKTOR
Gminnej Biblioteki Publicznej
w Pawłowicach

Halina Mańka